

“

**DEUX MILLE  
VINGT ET  
UN EST  
L'ANNÉE DE  
CAPPELLINI**

”

# SAN SIRO

JASPER MORRISON



Continua il lungo e proficuo sodalizio fra Cappellini e Jasper Morrison con lo sviluppo di una nuova poltroncina dal segno preciso e dalle proporzioni perfette, del tutto in linea con lo stile puro e minimalista del designer inglese. Omaggio al noto quartiere di Milano, San Siro si contraddistingue per gli spessori estremamente sottili, che non compromettono in alcun modo la morbidezza e il comfort della seduta. La poltroncina è disponibile su piedini o su ruote e, grazie al suo design pulito ed essenziale, è facilmente adattabile a ogni contesto.

*The prolific and long-lasting collaboration between Cappellini and Jasper Morrison continues with the launch of a new armchair characterized by perfect proportions and a very clean design, totally in accordance with the pure and minimalist style of the English designer. An homage to the famous Milanese district, San Siro is thin, yet extremely soft and comfortable. This armchair is available on feet or casters and it easily adapts to any context thanks to its clean and essential design.*





# TATE 2021

JASPER MORRISON

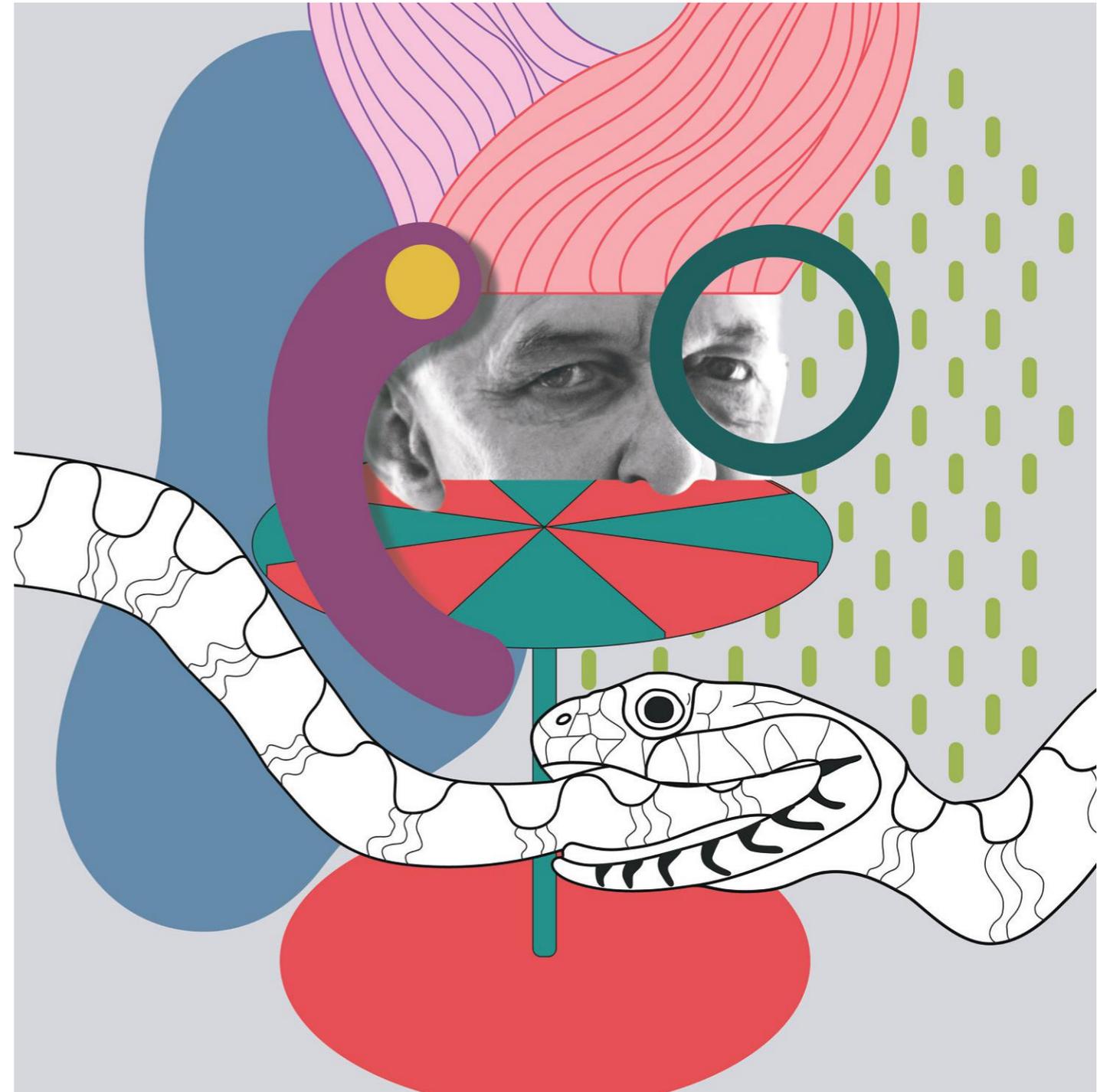


A più di vent'anni dal lancio del progetto originario, la famiglia di sedie e sgabelli Tate di Jasper Morrison si rinnova completamente nel look e nelle finiture per dare un tocco di novità e freschezza a un prodotto ormai diventato uno dei principali best seller del catalogo Cappellini.

Tre diversi modelli di seduta, tre diverse tipologie di base e una vastissima gamma di colori e finiture disponibili rendono Tate un oggetto estremamente versatile, capace di adattarsi ai più svariati contesti, sia domestici che dell'ospitalità.

*More than twenty years after the launch of the original project, the Tate family of chairs and stools by Jasper Morrison has been completely renewed in its look and finishes to give a touch of freshness and innovation to one of the bestselling products of the Cappellini catalogue.*

*Three different seat models, three different base options and a wide range of colors and finishes make the Tate an extremely versatile object, capable of adapting to the most various contexts, be it a residential space or a hospitality project.*





# VENDÔME 2021

GIULIO CAPPELLINI

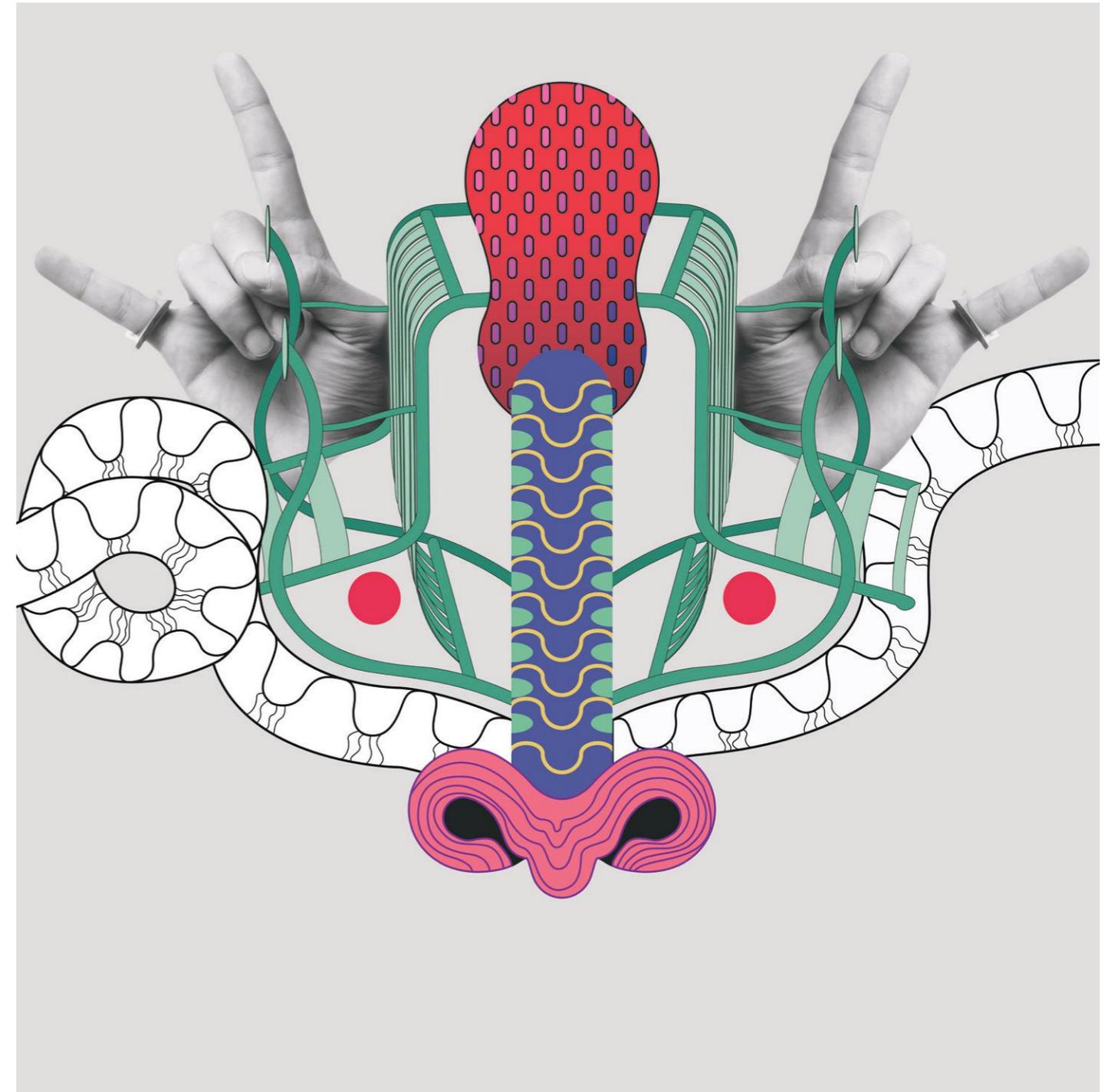


La serie di tavoli Vendôme, progettata da Giulio Cappellini nel 2015, si amplia con l'aggiunta di due nuovi modelli: un tavolo rettangolare di grandi dimensioni e un tavolino basso in versione quadrata.

La struttura interna, in metallo verniciato nero, è rivestita in due nuovi preziosi marmi, bianco Carrara e grigio Roma, che donano al prodotto un'eleganza senza tempo. Il piano d'appoggio, estremamente sottile, si eleva su quattro gambe di maggior spessore, creando un ossimoro visivo tra l'essenzialità della forma e la solidità del materiale.

*The Vendôme table series, designed by Giulio Cappellini in 2015, expands with the addition of two new models: a large rectangular table and a square service table.*

*The internal structure, made of black matt painted metal, is covered with two new precious marbles, white Carrara and grey Roma, giving the product a timeless elegance. The tabletop, extremely thin, rests on four thicker legs, creating a visual oxymoron between the sleekness of the shapes and the solidity of the material.*





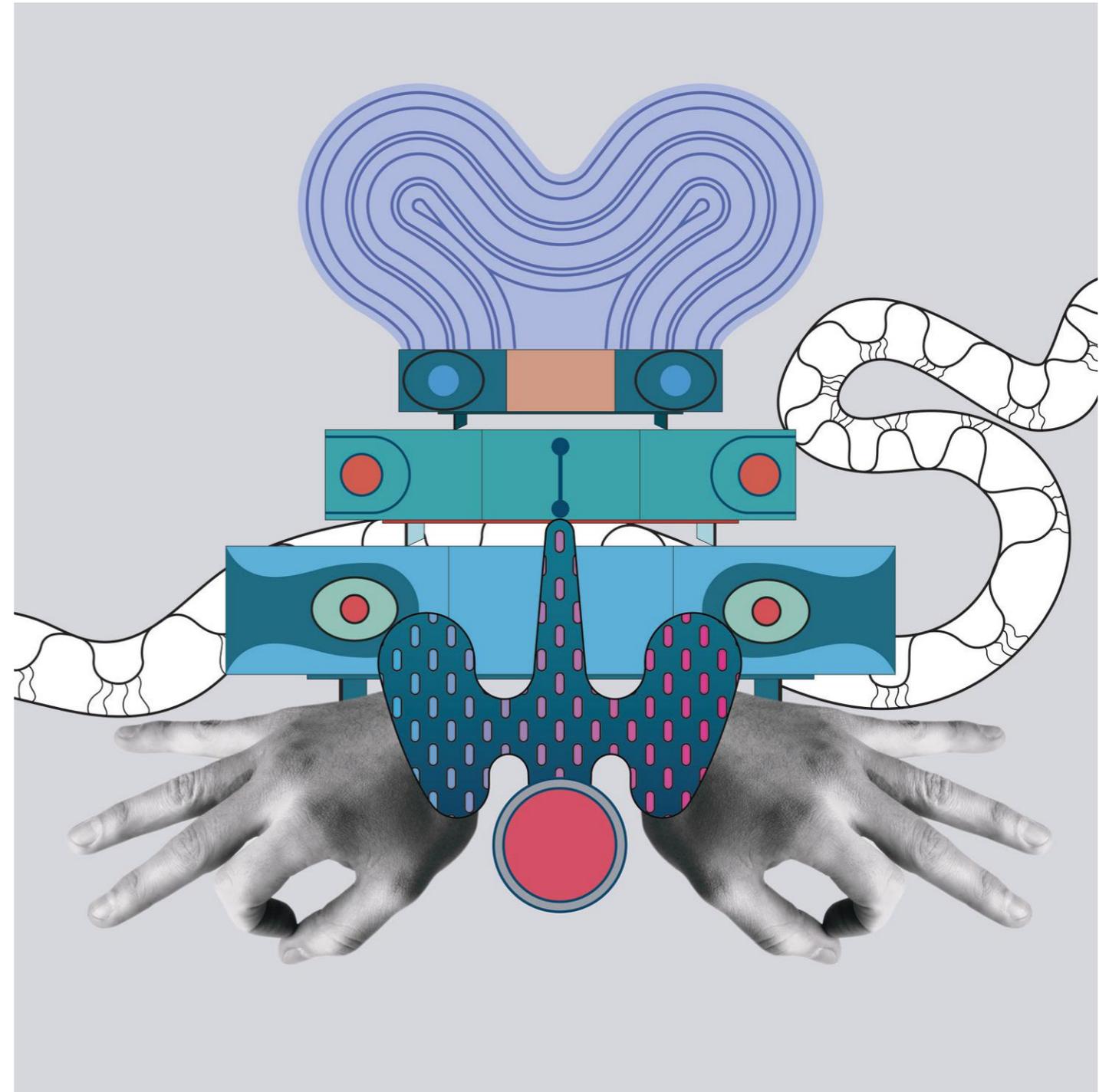
# HIROI

JANSKÝ & DUNDĚRA



Nata dalla collaborazione tra due dei più promettenti designer emergenti dell'Europa dell'Est, la poltroncina Hiroi presenta una struttura in massello di frassino tinto nero abbinata a sedile e schienale dalla forma estremamente arcuata, entrambi rivestiti interamente in cuoio in cinque diverse colorazioni. Leggera, equilibrata e dotata di un ottimo comfort, Hiroi si contraddistingue per il suo design elegante e senza tempo, che la rende perfetta per ogni contesto. L'utilizzo di due materiali semplici, ma estremamente raffinati, quali il legno e il cuoio conferisce a questo prodotto un'assoluta purezza visiva che cela, in realtà, un'eccezionale perizia produttiva.

*Born of the collaboration between two of the most promising young designers from Eastern Europe, the Hiroi armchair features a structure made of black-stained massive ash, while the seat and the backrest, both with a very curved shape, are entirely upholstered with leather in five different color shades. Light, well-balanced and extremely comfortable, Hiroi is characterized by a very elegant and timeless design, which makes it perfect for any context. The use of two simple yet refined materials such as wood and leather gives this product an absolute visual pureness, actually concealing an excellent production expertise.*





# LITOS 2021

SEBASTIAN HERKNER

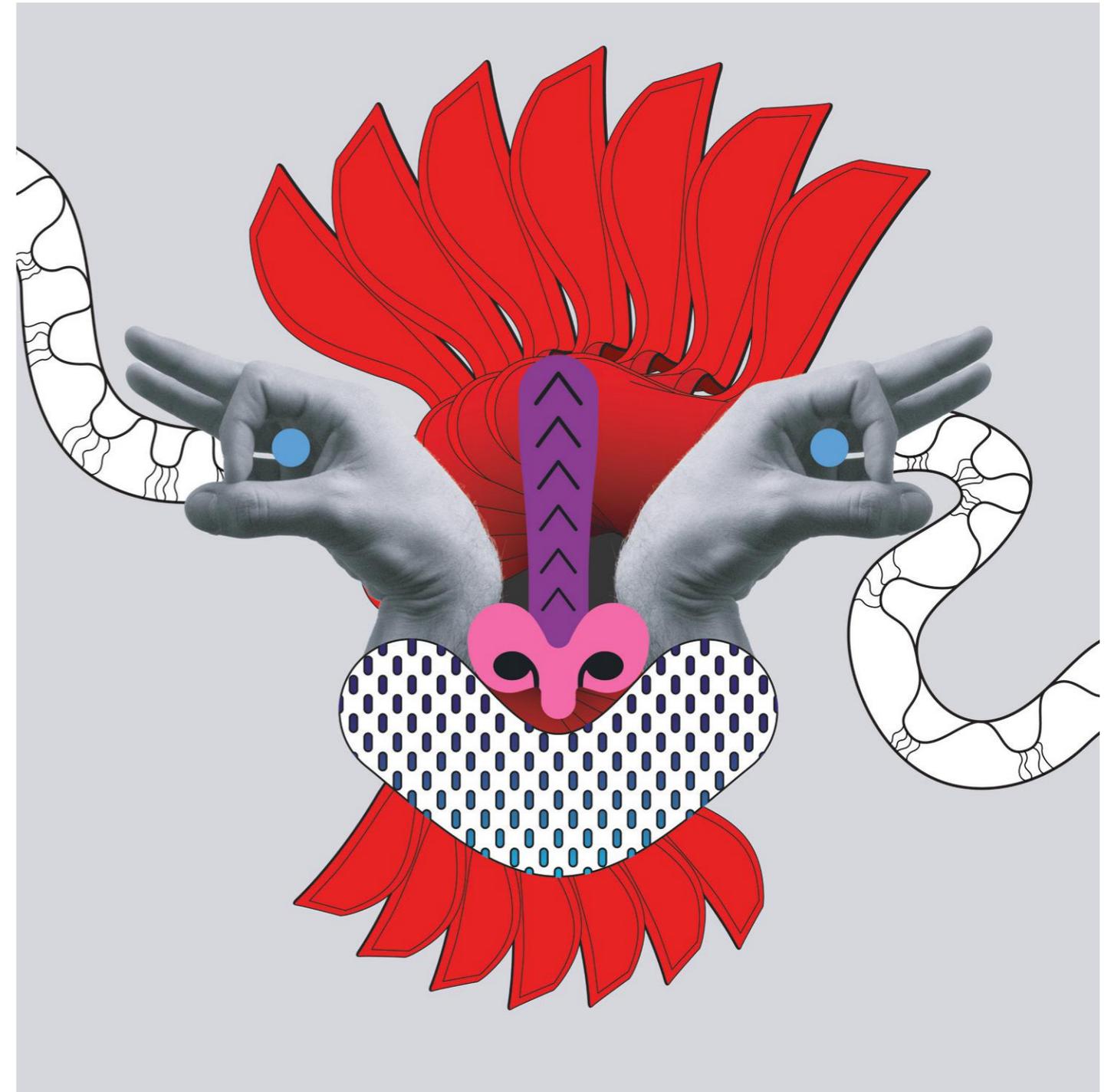


Il sistema di imbottiti Litos, progettato dal giovane designer tedesco Sebastian Herkner, accoglie nuovi elementi di seduta che ampliano le possibilità di configurazione in composizioni più o meno voluminose, adatte ad arredare ogni tipo di ambiente.

Le linee irregolari e tondeggianti delle sedute sono un chiaro riferimento al profilo sinuoso del litorale salentino, da cui la famiglia stessa prende il nome. Il rivestimento è sfoderabile in una selezione di tessuti e pelli del catalogo Cappellini. Una serie di cuscini in fibra e piuma, liberamente posizionabili, contribuisce a garantire il massimo grado di comfort.

*The Litos sofa system, designed by the young German designer Sebastian Herkner, is enlarged with the introduction of new seating elements, widening the possibility of configurations in voluminous compositions that fit any kind of context.*

*The irregular and rounded shapes of the seats are a clear reference to the rocky Salento coastline, hence the name of the collection itself. The sofas are equipped with removable covers in a selection of fabrics and leathers from the Cappellini collection. A series of free cushions, made of fiber and feather, can be placed at will for maximum comfort.*



# MARFA

CAPPELLINI DESIGN TEAM



Semplice, ma estremamente raffinata, la poltroncina Marfa è caratterizzata da linee decise e tondeggianti che ricordano i rilievi del Texas, di cui Marfa è una località ben nota ai cultori dell'arte e del design di tutto il mondo. La scocca, in poliuretano schiumato rivestito nei tessuti e pelli di collezione, può essere abbinata a diverse tipologie di base, che danno alla poltroncina un look sempre diverso, capace di adattarsi agli ambienti più disparati, dalle zone lavoro degli spazi domestici a una grande varietà di contesti di office e hospitality.

*Simple, yet extremely refined, the Marfa armchair is characterized by clear and pure lines, resembling the mountain peaks of Texas, where Marfa is a well-known location appreciated by art and design lovers from all over the world. The shell, made of polyurethane foam covered in a selection of fabrics and leathers from the collection, can be combined with different base typologies, giving the chair a look that fits every setting, from domestic workstations to a wide range of office and hospitality contexts.*



## ARYA 2021

GIULIO CAPPELLINI & ANTONIO FACCO



Volumi morbidi e tondeggianti, ispirati alle antiche porcellane di origine asiatica, contraddistinguono questa famiglia di lampade dal design essenziale ed elegante, in grado di portare negli spazi contemporanei tutto il fascino dell'antico Oriente. La collezione, che include modelli da tavolo e a sospensione, si arricchisce di una nuova versione da terra, proposta in due diverse altezze. Disponibili in quattro suggestive colorazioni in finitura opaca, i diffusori di queste lampade sono realizzati in vetro soffiato a bocca secondo l'antica tradizione di Murano, e assumono un'immagine completamente differente se la lampada è spenta oppure in funzione.

*Soft and curved lines, inspired by the antique porcelain typical of the Asian culture, characterize this family of lamps with a very elegant and essential design, capable of bringing all the charm of the ancient Orient to every contemporary space. This collection, which already included table and hanging models, is enriched with a new floor version, offered in two different heights. The diffusers of these lamps, available in four attractive hues with a matte finish, are made of mouth-blown glass according to Murano's ancient tradition, assuming a completely different image when the lamps are turned on or off.*



# CORD LAMP

WERNER AISSLINGER



Cord è una famiglia di lampade a sospensione, disponibili in due dimensioni, composte da due calotte in vetro rigato soffiato a bocca collegate da un anello di giunzione in metallo verniciato nero opaco. Il vetro inferiore è sempre trasparente, mentre quello superiore è colorato in pasta ed è proposto nelle tre varianti ametista, verde smeraldo e blu avio: l'alternanza di colore e trasparenza rende questa lampada un oggetto unico, capace di mixare contemporaneità e tradizione e di restituire all'utente un effetto di luce caldo e avvolgente.

*Cord is a family of hanging lamps, available in two dimensions, consisting of two spherical caps made of striped mouth-blown glass connected by a metal link, matt varnished in black color. The lower glass is always transparent, while the upper one is colored in three precious hues, amethyst, emerald green and avio blue; the alternation of color and transparency makes this lamp a unique object, capable of mixing tradition and contemporaneity and giving the user a warm and embracing light effect.*



# GONG 2021

GIULIO CAPPELLINI



Due sottili lastre di metallo connesse da uno stelo centrale in tubo di ferro: la forza della semplicità si traduce in emozione in questo iconico tavolino dalle linee precise e sottilissime, che rendono Gong un prodotto estremamente funzionale e perfetto per arredare ogni tipo di ambiente. Una nuova dimensione, ridotta in altezza ma con un piano d'appoggio più ampio, viene proposta in due delle attuali versioni presenti in collezione: Gong, con finitura verniciata opaca nei colori bianco, fango o antracite, e Gong Lux, nella sola finitura verniciata lucida in blu metallico.

*Two thin metal plates connected by a thin bar in the same material: the strength of simplicity turns into emotion in this iconic service table characterized by precise and wafer-thin lines, which make Gong an extremely functional product, perfect for furnishing any kind of setting. A new dimension, reduced in height, but with a wider tabletop, is offered in two of the existing versions of the collection: Gong, with matte varnished finish in white, mud or anthracite color, and Gong Lux, with polish varnished finish only in blue metallic color.*



# GLASS NEWSON VASE 2021

MARC NEWSON



Nato come riedizione di un classico senza tempo, progettato in ceramica da Marc Newson negli anni Novanta, il Glass Newson Vase viene completato da un coperchio a tre fori nello stesso materiale e nelle stesse colorazioni del corpo principale. Le forme plastiche e sinuose del vaso, che ricordano la chaise longue Orgone del designer australiano, vengono enfatizzate dal riflesso del vetro colorato, soffiato a bocca secondo l'antica tradizione di Murano: ogni difformità nel colore o nello spessore, così come l'eventuale presenza di piccole bolle d'aria, sono quindi da considerarsi un pregio, frutto della lavorazione artigianale del vetro.

*Born as a new edition of a timeless classic, designed by Marc Newson in the '90s using ceramic, the Glass Newson Vase is enriched with the introduction of a lid with three holes in the same material and the same nuances as the main body. The plastic and sinuous shapes of the vase, resembling the Orgone chaise longue by the designer himself, are enhanced by the colored glass, mouth-blown according to Murano's antique tradition: any irregularities in color or thickness, or any tiny air bubbles, should be considered a valuable addition, the fruit of the ancient art of master glassmakers.*



# TRACE

FRANCESCO FORCELLINI



Trace è una famiglia di vasi, disponibili in diverse dimensioni, realizzati in ceramica bianca con finitura esterna opaca e interna smaltata lucida.

La superficie di questi oggetti presenta una caratteristica texture quadrettata dall'aspetto irregolare, frutto dell'eccezionale connubio tra manifattura artigianale e tecnologia di stampa tridimensionale. La trama dei vasi, impressa per sempre nella ceramica, cattura e inganna lo sguardo, rivelando tutta la forza espressiva della materia.

Trace è un oggetto contemporaneo, in cui l'armonia dell'estetica digitale si fonde con il fascino della lavorazione artigianale della porcellana, rendendo ogni pezzo unico e inimitabile.

*Trace is a collection of vases, available in different dimensions, made of white ceramic with matte finish on the outside and polish enameled coating on the inside.*

*The surface of these objects features an irregular checkered texture, the outcome of a perfect combination of artisan manufacture and three-dimensional printing technology. The pattern of the vases, forever engraved on the ceramic, captures and confuses the viewer, showing all the expressive strength of the material.*

*Trace is an extremely contemporary object, in which the harmony of digital aesthetics perfectly blends with the charm of the artisan pottery manufacture, making each piece one-of-a-kind.*



# CREDITS

**CONCEPT / CONCEPT**  
Giulio Cappellini

**COORDINAMENTO PROGETTO / PROJECT COORDINATOR**  
Andrea Castelli

**COPERTINA / COVER**  
Elena Salmistraro

**GRAFICA / GRAPHIC DESIGN**  
Alice Sola

**TESTI / TEXTS**  
Viviana Cavallaro

**DIREZIONE ARTISTICA FOTO / PHOTOS ART DIRECTION**  
Andrea Castelli

**FOTO / PHOTOS**  
Stefano De Monte

**ILLUSTRAZIONI / ILLUSTRATIONS**  
Elena Salmistraro

**STAMPA / PRINT**  
Faenza Group S.p.A.  
*Aprile 2021 / April 2021*

copyright @ Cap Design S.p.A.  
all rights reserved

## cappellini

